

ná mó lián chí hǎi huì fó pú sà  
南 無 蓮 池 海 會 佛 菩 薩 *Three times*

fó shuō ā mí tuó jīng  
佛 說 阿 彌 陀 經

rú shì wǒ wén , yì shí fó zài shè wèi guó qí shù jǐ gū dú yuán  
如 是 我 聞 ， 一 時 佛 在 舍 衛 國 祇 樹 給 孤 獨 園  
yǔ dà bǐ qiū sēng qiān èr bǎi wǔ shí rén jù 。 jiē shì dà ā  
， 與 大 比 丘 僧 千 二 百 五 十 人 俱 。 皆 是 大 阿  
luó hàn , zhòng suǒ zhī shì 。 zhǎng lǎo shè lì fú , mó hē mù jiǎn  
羅 漢 ， 眾 所 知 識 。 長 老 舍 利 弗 ， 摩 訶 目 犍  
lián , mó hē jiā shè , mó hē jiā zhān yán , mó hē jù chī luó  
連 ， 摩 訶 迦 葉 ， 摩 訶 迦 旃 延 ， 摩 訶 俱 絺 羅  
lí pó duō , zhōu lì pán tuó qié , nán tuó , ā nán tuó ,  
， 離 婆 多 ， 周 利 槃 陀 伽 ， 難 陀 ， 阿 難 陀 ，  
luó hóu luó , jiāo fàn bō tí , bīn tóu lú pō luó duò , jiā liú  
羅 睺 羅 ， 憍 梵 波 提 ， 賓 頭 盧 頗 羅 墮 ， 迦 留  
tuó yí , mó hē jié bīn nuó , bó jū luó , ā nán lóu tuó ,  
陀 夷 ， 摩 訶 劫 賓 那 ， 薄 拘 羅 ， 阿 菟 樓 駄 ，  
rú shì děng zhū dà dì zǐ 。 bìng zhū pú sà mó hē sà 。 wén shū  
如 是 等 諸 大 弟 子 。 并 諸 菩 薩 摩 訶 薩 。 文 殊  
shī lì fǎ wáng zǐ , ā yì duō pú sà , qián tuó hē tí pú sà  
師 利 法 王 子 ， 阿 逸 多 菩 薩 ， 乾 陀 訶 提 菩 薩  
cháng jīng jìn pú sà , yǔ rú shì děng zhū dà pú sà 。 jí shì  
， 常 精 進 菩 薩 ， 與 如 是 等 諸 大 菩 薩 。 及 釋  
tí huán yīn děng , wú liàng zhū tiān dà zhòng jù 。 ěr shí , fó gào  
提 桓 因 等 ， 無 量 諸 天 大 眾 俱 。 爾 時 ， 佛 告  
zhǎng lǎo shè lì fú 。 cóng shì xī fāng , guò shí wàn yì fó tǔ ,  
長 老 舍 利 弗 。 從 是 西 方 ， 過 十 萬 億 佛 土 ，  
yǒu shì jiè míng yuē jí lè 。 qí tǔ yǒu fó , hào ā mí tuó ,  
有 世 界 名 曰 極 樂 。 其 土 有 佛 ， 號 阿 彌 陀 ，

jīn xiàn zài shuō fǎ 。 shè lì fú , bǐ tǔ hé gù míng wéi jí lè  
今 現 在 說 法 。 舍 利 弗 ， 彼 土 何 故 名 為 極 樂  
。 qí guó zhòngshēng , wú yǒu zhòng kǔ , dàn shòu zhū lè , gù míng  
。 其 國 眾 生 ， 無 有 眾 苦 ， 但 受 諸 樂 ， 故 名  
jí lè 。 yòu shè lì fú , jí lè guó tǔ , qī chóng lán shù ,  
極 樂 。 又 舍 利 弗 ， 極 樂 國 土 ， 七 重 欄 楯 ，  
qī chóng luó wǎng , qī chóng háng shù , jiē shì sì bǎo zhōu zā wéi rào  
七 重 羅 網 ， 七 重 行 樹 ， 皆 是 四 寶 周 匝 圍 繞  
， shì gù bǐ guó míng wéi jí lè 。 yòu shè lì fú , jí lè guó  
， 是 故 彼 國 名 為 極 樂 。 又 舍 利 弗 ， 極 樂 國  
tǔ yǒu qī bǎo chí , bā gōng dé shuǐ chōng mǎn qí zhōng , chí dǐ chún  
土 有 七 寶 池 ， 八 功 德 水 充 滿 其 中 ， 池 底 純  
yǐ jīn shā bù dì 。 sì biān jiē dào , jīn , yín , liú lí ,  
以 金 沙 布 地 。 四 邊 階 道 ， 金 ， 銀 ， 琉 璃 ，  
bō lí hé chéng 。 shàng yǒu lóu gé , yì yǐ jīn , yín , liú lí  
玻 璃 合 成 。 上 有 樓 閣 ， 亦 以 金 ， 銀 ， 琉 璃  
， bō lí , chē qú , chì zhū , mǎ nǎo ér yán shì zhī chí  
， 玻 璃 ， 磔 磔 ， 赤 珠 ， 瑪 瑙 而 嚴 飾 之 。 池  
zhōng lián huā , dà rú chē lún , qīng sè qīng guāng , huáng sè huángguāng  
中 蓮 華 ， 大 如 車 輪 ， 青 色 青 光 ， 黃 色 黃 光  
， chì sè chì guāng , bái sè bái guāng , wéi miào xiāng jié shè lì  
， 赤 色 赤 光 ， 白 色 白 光 ， 微 妙 香 潔 。 舍 利  
fú , jí lè guó tǔ , chéng jiù rú shì gōng dé zhuāng yán yòu shè  
弗 ， 極 樂 國 土 ， 成 就 如 是 功 德 莊 嚴 。 又 舍  
lì fú , bǐ fó guó tǔ , cháng zuò tiān yuè huáng jīn wéi dì ,  
利 弗 ， 彼 佛 國 土 ， 常 作 天 樂 ， 黃 金 為 地 ，  
zhòu yè liù shí , yù tiān màn tuó luó huā 。 qí tǔ zhòngshēng cháng  
晝 夜 六 時 ， 雨 天 曼 陀 羅 華 。 其 土 眾 生 ， 常  
yǐ qīng dàn , gè yǐ yī gé chéngzhòng miào huā , gòng yàng tā fāng shí  
以 清 旦 ， 各 以 衣 袂 盛 眾 妙 華 ， 供 養 他 方 十  
wàn yì fó 。 jí yǐ shí shí , huán dào běn guó , fàn shí jīng xíng  
萬 億 佛 。 即 以 食 時 ， 還 到 本 國 ， 飯 食 經 行

。 shè lì fú , jí lè guó tǔ , chéng jiù rú shì gōng dé zhuāng yán  
。 舍 利 弗 ， 極 樂 國 土 ， 成 就 如 是 功 德 莊 嚴  
。 fù cì shè lì fú , bǐ guó cháng yǒu zhǒngzhǒng qí miào zá sè zhī  
。 復 次 舍 利 弗 ， 彼 國 常 有 種 種 奇 妙 雜 色 之  
niǎo 。 bái hè , kǒng què , yīng wǔ , shè lì , jiā líng pín qié  
鳥 。 白 鶴 ， 孔 雀 ， 鸚 鵡 ， 舍 利 ， 迦 陵 頻 伽  
， gòng mìng zhī niǎo 。 shì zhū zhòng niǎo , zhòu yè liù shí , chū hé  
， 共 命 之 鳥 。 是 諸 眾 鳥 ， 晝 夜 六 時 ， 出 和  
yǎ yīn 。 qí yīn yǎn chàng wǔ gēn , wǔ lì , qī pú tí fēn ,  
雅 音 。 其 音 演 暢 五 根 ， 五 力 ， 七 菩 提 分 ，  
bā shèng dào fēn rú shì děng fǎ 。 qí tǔ zhòng shēng wén shì yīn yǐ  
八 聖 道 分 如 是 等 法 。 其 土 眾 生 聞 是 音 已  
， jiē xī niàn fó , niàn fǎ , niàn sēng 。 shè lì fú , rǔ wù  
， 皆 悉 念 佛 ， 念 法 ， 念 僧 。 舍 利 弗 ， 汝 勿  
wèi cǐ niǎo shí shì zuì bào suǒ shēng 。 suǒ yǐ zhě hé 。 bǐ fó guó  
謂 此 鳥 實 是 罪 報 所 生 。 所 以 者 何 。 彼 佛 國  
tǔ , wú sān è dào 。 shè lì fú , qí fó guó tǔ , shàng wú  
土 ， 無 三 惡 道 。 舍 利 弗 ， 其 佛 國 土 ， 尚 無  
è dào zhī míng , hé kuàng yǒu shí 。 shì zhū zhòng niǎo , jiē shì ā  
惡 道 之 名 ， 何 況 有 實 。 是 諸 眾 鳥 ， 皆 是 阿  
mí tuó fó yù lìng fǎ yīn xuān liú , biàn huà suǒ zuò 。 shè lì fú  
彌 陀 佛 欲 令 法 音 宣 流 ， 變 化 所 作 。 舍 利 弗  
， bǐ fó guó tǔ , wéi fēng chuī dòng , zhū bǎo háng shù , jí bǎo  
， 彼 佛 國 土 ， 微 風 吹 動 ， 諸 寶 行 樹 ， 及 寶  
luó wǎng , chū wéi miào yīn 。 pì rú bǎi qiān zhǒng yuè , tóng shí jù  
羅 網 ， 出 微 妙 音 。 譬 如 百 千 種 樂 ， 同 時 俱  
zuò 。 wén shì yīn zhě , zì rán jiē shēng niàn fó , niàn fǎ , niàn  
作 。 聞 是 音 者 ， 自 然 皆 生 念 佛 ， 念 法 ， 念  
sēng zhī xīn 。 shè lì fú , qí fó guó tǔ , chéng jiù rú shì gōng  
僧 之 心 。 舍 利 弗 ， 其 佛 國 土 ， 成 就 如 是 功  
dé zhuāng yán 。 shè lì fú , yú rǔ yì yún hé 。 bǐ fó hé gù  
德 莊 嚴 。 舍 利 弗 ， 於 汝 意 云 何 。 彼 佛 何 故

hào ā mí tuó 。 shè lì fú , bǐ fó guāng míng wú liàng , zhào shí  
號 阿 彌 陀 。 舍 利 弗 ， 彼 佛 光 明 無 量 ， 照 十  
fāng guó , wú suǒ zhàng ài , shì gù hào wéi ā mí tuó 。 yòu shè  
方 國 ， 無 所 障 礙 ， 是 故 號 為 阿 彌 陀 。 又 舍  
lì fú , bǐ fó shòu mìng jí qí rén mín , wú liàng wú biān ā sēng  
利 弗 ， 彼 佛 壽 命 及 其 人 民 ， 無 量 無 邊 阿 僧  
qí jié , gù míng ā mí tuó 。 shè lì fú , ā mí tuó fó chéng  
祇 劫 ， 故 名 阿 彌 陀 。 舍 利 弗 ， 阿 彌 陀 佛 成  
fó yǐ lái , yú jīn shí jié 。 yòu shè lì fú , bǐ fó yǒu wú  
佛 以 來 ， 於 今 十 劫 。 又 舍 利 弗 ， 彼 佛 有 無  
liàng wú biān shēng wén dì zǐ , jiē ā luó hàn , fēi shì suàn shù zhī  
量 無 邊 聲 聞 弟 子 ， 皆 阿 羅 漢 ， 非 是 算 數 之  
suǒ néng zhī , zhū pú sà zhòng yì fù rú shì 。 shè lì fú , bǐ  
所 能 知 ， 諸 菩 薩 眾 亦 復 如 是 。 舍 利 弗 ， 彼  
fó guó tǔ , chéng jiù rú shì gōng dé zhuāng yán 。 yòu shè lì fú ,  
佛 國 土 ， 成 就 如 是 功 德 莊 嚴 。 又 舍 利 弗 ，  
jí lè guó tǔ , zhòng shēng shēng zhě , jiē shì ā pí bá zhì 。 qí  
極 樂 國 土 ， 眾 生 生 者 ， 皆 是 阿 鞞 跋 致 。 其  
zhōng duō yǒu yì shēng bǔ chù , qí shù shèn duō , fēi shì suàn shù suǒ  
中 多 有 一 生 補 處 ， 其 數 甚 多 ， 非 是 算 數 所  
néng zhī zhī , dàn kě yǐ wú liàng wú biān ā sēng qí shuō shè lì  
能 知 之 ， 但 可 以 無 量 無 邊 阿 僧 祇 說 。 舍 利  
fú , zhòng shēng wén zhě , yīng dāng fā yuàn , yuàn shēng bǐ guó suǒ  
弗 ， 眾 生 聞 者 ， 應 當 發 願 ， 願 生 彼 國 。 所  
yǐ zhě hé 。 dé yǔ rú shì zhū shàng shàn rén jù huì yí chù 。 shè  
以 者 何 。 得 與 如 是 諸 上 善 人 俱 會 一 處 。 舍  
lì fú , bù kě yǐ shǎo shàn gēn fú dé yīn yuán , dé shēng bǐ guó  
利 弗 ， 不 可 以 少 善 根 福 德 因 緣 ， 得 生 彼 國  
。 shè lì fú , ruò yǒu shàn nán zǐ , shàn nǚ rén , wén shuō ā  
。 舍 利 弗 ， 若 有 善 男 子 ， 善 女 人 ， 聞 說 阿  
mí tuó fó , zhí chí míng hào , ruò yī rì , ruò èr rì , ruò  
彌 陀 佛 ， 執 持 名 號 ， 若 一 日 ， 若 二 日 ， 若

sān rì , ruò sì rì , ruò wǔ rì , ruò liù rì , ruò qī rì  
三 日 ， 若 四 日 ， 若 五 日 ， 若 六 日 ， 若 七 日  
yì xīn bú luàn , qí rén lín mìng zhōng shí , ā mí tuó fó ,  
一 心 不 亂 ， 其 人 臨 命 終 時 ， 阿 彌 陀 佛 ，  
yǔ zhū shèng zhòng , xiàn zài qí qián 。 shì rén zhōng shí , xīn bù diān  
與 諸 聖 眾 ， 現 在 其 前 。 是 人 終 時 ， 心 不 顛  
dǎo , jí dé wǎng shēng ā mí tuó fó jí lè guó tǔ 。 shè lì fú  
倒 ， 即 得 往 生 阿 彌 陀 佛 極 樂 國 土 。 舍 利 弗  
wǒ jiàn shì lì , gù shuō cǐ yán 。 ruò yǒu zhòng shēng wén shì shuō  
我 見 是 利 ， 故 說 此 言 。 若 有 眾 生 聞 是 說  
zhě , yīng dāng fā yuàn shēng bǐ guó tǔ 。 shè lì fú , rú wǒ jīn  
者 ， 應 當 發 願 生 彼 國 土 。 舍 利 弗 ， 如 我 今  
zhě , zàn tàn ā mí tuó fó bù kě sī yì gōng dé zhī lì 。 dōng  
者 ， 讚 歎 阿 彌 陀 佛 不 可 思 議 功 德 之 利 。 東  
fāng yì yǒu ā chù pí fó , xū mí xiàng fó , dà xū mí fó ,  
方 亦 有 阿 闍 鞞 佛 ， 須 彌 相 佛 ， 大 須 彌 佛 ，  
xū mí guāng fó , miào yīn fó , rú shì děng héng hé shā shù zhū fó  
須 彌 光 佛 ， 妙 音 佛 ， 如 是 等 恆 河 沙 數 諸 佛  
gè yú qí guó chū guǎng cháng shé xiàng , biàn fù sān qiān dà qiān shì  
各 於 其 國 出 廣 長 舌 相 ， 徧 覆 三 千 大 千 世  
jiè , shuō chéng shí yán 。 rǔ děng zhòng shēng , dāng xìn shì chēng zàn bù  
界 ， 說 誠 實 言 。 汝 等 眾 生 ， 當 信 是 稱 讚 不  
kě sī yì gōng dé , yī qiè zhū fó suǒ hù niàn jīng 。 shè lì fú  
可 思 議 功 德 ， 一 切 諸 佛 所 護 念 經 。 舍 利 弗  
nán fāng shì jiè , yǒu rì yuè dēng fó , míng wén guāng fó , dà  
南 方 世 界 ， 有 日 月 燈 佛 ， 名 聞 光 佛 ， 大  
yàn jiān fó , xū mí dēng fó , wú liàng jīng jìn fó , rú shì děng  
燄 肩 佛 ， 須 彌 燈 佛 ， 無 量 精 進 佛 ， 如 是 等  
héng hé shā shù zhū fó , gè yú qí guó chū guǎng cháng shé xiàng , biàn  
恆 河 沙 數 諸 佛 ， 各 於 其 國 出 廣 長 舌 相 ， 徧  
fù sān qiān dà qiān shì jiè , shuō chéng shí yán 。 rǔ děng zhòng shēng ,  
覆 三 千 大 千 世 界 ， 說 誠 實 言 。 汝 等 眾 生 ，

dāng xìn shì chēng zàn bù kě sī yì gōng dé , yí qiè zhū fó suǒ hù  
當 信 是 稱 讚 不 可 思 議 功 德 ， 一 切 諸 佛 所 護  
niàn jīng 。 shè lì fú fēi , xī fāng shì jiè , yǒu wú liàng shòu fó ,  
念 經 。 舍 利 弗 ， 西 方 世 界 ， 有 無 量 壽 佛 ，  
wú liàng xiàng fó , wú liàng chuáng fó , dà guāng fó , dà míng fó ,  
無 量 相 佛 ， 無 量 幢 佛 ， 大 光 佛 ， 大 明 佛 ，  
bǎo xiàng fó , jìng guāng fó , rú shì děng héng hé shā shù zhū fó ,  
寶 相 佛 ， 淨 光 佛 ， 如 是 等 恆 河 沙 數 諸 佛 ，  
gè yú qí guó chū guǎng cháng shé xiàng , biàn fù sān qiān dà qiān shì jiè  
各 於 其 國 出 廣 長 舌 相 ， 徧 覆 三 千 大 千 世 界  
 , shuō chéng shí yán 。 rǔ děng zhòng shēng , dāng xìn shì chēng zàn bù kě  
 , 說 誠 實 言 。 汝 等 眾 生 ， 當 信 是 稱 讚 不 可  
sī yì gōng dé , yí qiè zhū fó suǒ hù niàn jīng 。 shè lì fú fēi ,  
思 議 功 德 ， 一 切 諸 佛 所 護 念 經 。 舍 利 弗 ，  
běi fāng shì jiè , yǒu yàn jiān fó , zuì shèng yīn fó , nán jǔ fó  
北 方 世 界 ， 有 燄 肩 佛 ， 最 勝 音 佛 ， 難 沮 佛  
 , rì shēng fó , wǎng míng fó , rú shì děng héng hé shā shù zhū fó  
 , 日 生 佛 ， 網 明 佛 ， 如 是 等 恆 河 沙 數 諸 佛  
 , gè yú qí guó chū guǎng cháng shé xiàng , biàn fù sān qiān dà qiān shì  
 , 各 於 其 國 出 廣 長 舌 相 ， 徧 覆 三 千 大 千 世  
jiè , shuō chéng shí yán 。 rǔ děng zhòng shēng , dāng xìn shì chēng zàn bù  
界 ， 說 誠 實 言 。 汝 等 眾 生 ， 當 信 是 稱 讚 不  
kě sī yì gōng dé , yí qiè zhū fó suǒ hù niàn jīng 。 shè lì fú fēi  
可 思 議 功 德 ， 一 切 諸 佛 所 護 念 經 。 舍 利 弗  
 , xià fāng shì jiè , yǒu shī zǐ fó , míng wén fó , míng guāng fó  
 , 下 方 世 界 ， 有 師 子 佛 ， 名 聞 佛 ， 名 光 佛  
 , dá mó fó , fǎ chuáng fó , chí fǎ fó , rú shì děng héng hé  
 , 達 摩 佛 ， 法 幢 佛 ， 持 法 佛 ， 如 是 等 恆 河  
shā shù zhū fó , gè yú qí guó chū guǎng cháng shé xiàng , biàn fù sān  
沙 數 諸 佛 ， 各 於 其 國 出 廣 長 舌 相 ， 徧 覆 三  
qiān dà qiān shì jiè , shuō chéng shí yán 。 rǔ děng zhòng shēng , dāng xìn  
千 大 千 世 界 ， 說 誠 實 言 。 汝 等 眾 生 ， 當 信

shì chēng zàn bù kě sī yì gōng dé , yí qiè zhū fó suǒ hù niàn jīng  
是稱讚不可思議功德，一切諸佛所護念經  
。 shè lì fú , shàng fāng shì jiè , yǒu fàn yīn fó , xiù wáng fó  
。 舍利弗，上方世界，有梵音佛，宿王佛  
， xiāng shàng fó , xiāng guāng fó , dà yàn jiān fó , zá sè bǎo huā  
， 香上佛，香光佛，大燄肩佛，雜色寶華  
yán shēn fó , suō luó shù wáng fó , bǎo huā dé fó , jiàn yí qiè  
嚴身佛，娑羅樹王佛，寶華德佛，見一切  
yì fó , rú xū mí shān fó , rú shì děng héng hé shā shù zhū fó  
義佛，如須彌山佛，如是等恆河沙數諸佛  
， gè yú qí guó chū guǎng cháng shé xiàng , biàn fù sān qiān dà qiān shì  
， 各於其國出廣長舌相，徧覆三千大千世  
jiè , shuō chéng shí yán 。 rǔ děng zhòng shēng , dāng xìn shì chēng zàn bù  
界，說誠實言。汝等眾生，當信是稱讚不  
kě sī yì gōng dé , yí qiè zhū fó suǒ hù niàn jīng 。 shè lì fú  
可思議功德，一切諸佛所護念經。舍利弗  
， yú rǔ yì yún hé 。 hé gù míng wéi yí qiè zhū fó suǒ hù niàn  
， 於汝意云何。何故名為一切諸佛所護念  
jīng 。 shè lì fú , ruò yǒu shàn nán zǐ , shàn nǚ rén , wén shì  
經。舍利弗，若有善男子，善女人，聞是  
jīng shòu chí zhě , jí wén zhū fó míng zhě , shì zhū shàn nán zǐ ,  
經受持者，及聞諸佛名者，是諸善男子，  
shàn nǚ rén , jiē wéi yí qiè zhū fó zhī suǒ hù niàn , jiē dé bú  
善女人，皆為一切諸佛之所護念，皆得不  
tuì zhuǎn yú ā nòng duō luó sān miǎo sān pú tí 。 shì gù shè lì fú  
退轉於阿耨多羅三藐三菩提。是故舍利弗  
， rǔ děng jiē dāng xìn shòu wǒ yǔ , jí zhū fó suǒ shuō 。 shè lì  
， 汝等皆當信受我語，及諸佛所說。舍利  
fú , ruò yǒu rén yǐ fā yuàn , jīn fā yuàn , dāng fā yuàn , yù  
弗，若有人已發願，今發願，當發願，欲  
shēng ā mí tuó fó guó zhě , shì zhū rén děng , jiē dé bú tuì zhuǎn  
生阿彌陀佛國者，是諸人等，皆得不退轉

yú ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí yú bǐ guó tǔ ruò yǐ shēng  
於 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ， 於 彼 國 土 若 已 生  
ruò jīn shēng ruò dāng shēng shì gù shè lì fú zhū shàn nán  
， 若 今 生 ， 若 當 生 。 是 故 舍 利 弗 ， 諸 善 男  
zǐ shàn nǚ rén ruò yǒu xìn zhě yīng dāng fā yuàn shēng bǐ  
子 ， 善 女 人 ， 若 有 信 者 ， 應 當 發 願 ， 生 彼  
guó tǔ shè lì fú rú wǒ jīn zhě chēng zàn zhū fó bù kě  
國 土 。 舍 利 弗 ， 如 我 今 者 ， 稱 讚 諸 佛 不 可  
sī yì gōng dé bǐ zhū fó děng yì chēng zàn wǒ bù kě sī yì  
思 議 功 德 ， 彼 諸 佛 等 ， 亦 稱 讚 我 不 可 思 議  
gōng dé ér zuò shì yán shì jiā móu ní fó néng wéi shèn nán  
功 德 ， 而 作 是 言 。 釋 迦 牟 尼 佛 ， 能 為 甚 難  
xī yǒu zhī shì néng yú suǒ pó guó tǔ wǔ zhuó è shì jié  
希 有 之 事 ， 能 於 娑 婆 國 土 ， 五 濁 惡 世 。 劫  
zhuó jiàn zhuó fán nǎo zhuó zhòng shēng zhuó mìng zhuó zhōng dé  
濁 ， 見 濁 ， 煩 惱 濁 ， 眾 生 濁 ， 命 濁 中 ， 得  
ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí wèi zhū zhòng shēng shuō shì yī qiè  
阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ， 為 諸 眾 生 說 是 一 切  
shì jiān nán xìn zhī fǎ shè lì fú dāng zhī wǒ yú wǔ zhuó è  
世 間 難 信 之 法 。 舍 利 弗 ， 當 知 我 於 五 濁 惡  
shì xíng cǐ nán shì dé ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí  
世 ， 行 此 難 事 ， 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ，  
wèi yī qiè shì jiān shuō cǐ nán xìn zhī fǎ shì wéi shèn nán fó  
為 一 切 世 間 說 此 難 信 之 法 ， 是 為 甚 難 。 佛  
shuō cǐ jīng yǐ shè lì fú jí zhū bǐ qiū yī qiè shì jiān tiān  
說 此 經 已 ， 舍 利 弗 及 諸 比 丘 ， 一 切 世 間 天  
rén ō xiū luó děng wén fó suǒ shuō huān xǐ xìn shòu  
， 人 ， 阿 修 羅 等 ， 聞 佛 所 說 ， 歡 喜 信 受 ，  
zuò lǐ ér qù 。  
fó shuō ō mí tuó jīng  
佛 說 阿 彌 陀 經



---

---

bá yí qiè yè zhàng gēn běn dé shēng jìng tǔ tuó luó ní  
拔 一 切 業 障 根 本 得 生 淨 土 陀 羅 尼

ná mó ā mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō  
南 無 阿 彌 多 婆 夜 哆 他 伽 多 夜 哆 地 夜 他

ā mí lì dū pó pí ā mí lì duō xī dān pó pí  
阿 彌 利 都 婆 毗 阿 彌 利 哆 悉 耽 婆 毗

ā mí lì duō pí jiā lán dì ā mí lì duō  
阿 彌 唎 哆 毗 迦 蘭 帝 阿 彌 唎 哆

pí jiā lán duō qié mí nì qié qié nuó zhǐ duō jiā lì  
毗 迦 蘭 多 伽 彌 膩 伽 伽 那 枳 多 迦 利

suō pó hē  
娑 婆 訶

*Three times*